

KÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA
ÉS A MEGYEI NEPTANÁCS LAPJA

XXV. évfolyam
7674. szám

4 oldal,
30 bani

Kedd,
1969.

november 18.

A Nagy Nemzetgyűlés ülészaka megkezdte munkálatait

Hétfa reggel megkezdte munkáját a Románia Szocialista Köztársaság Nagy Nemzetgyűlése 6. törvényhozási ciklusának harmadik ülészaka.

A képviselőkön kívül az ülésen részt vesz számos meghívott vendég — központi intézmények és társadalmi szervezetek vezetői, párt- és állami aktivisták, gazdasági, tudományos és kulturális személyiségek, újságírók.

A teremben jelen voltak országunkban akkreditált diplomáciai képviselők vezetői, valamint külföldi sajtótudósítók.

Tíz óra. A képviselők és a meghívottak értekezési és hosszú táppal fogadják a terembe lépő párt- és államvezetőket.

A jobboldali pülolyban helyet foglalnak a következő elvtársak: Nicolae Ceaușescu, Ion Gheorghe Maurer, Emil Bodnaruș, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Rădulescu, Virgil Trofin, Ilie Verdet, Maxim Berghianu, Constantin Drăgan, Emil Drăgănescu, Fazekas János, Petre Lupu, Dumitru Popa, Leonie Răutu, Gheorghe Stoica.

A baloldali pülolyban az Alkotmányozó Tanács tagjai foglalnak helyet. Megnyitót beszédet mondott Ștefan Voitec elvtárs, a Nagy Nemzetgyűlés elnöke.

Az elmúlt hónapokban — mondotta a szónok — elhunyt né-

hány szeretett elvtársunk — Dumitru Petrescu, Alexandru Moghioros és Constantin I. Parhon, akik több törvényhozási ciklusban a Nagy Nemzetgyűlés képviselői voltak, s magas párt- és állami tisztségeket töltöttek be. Mint a nép hű fia, a Román Kommunista Párt rendületlen harcosát, egész életükben határtalan odaadással szolgáltak a szocializmus ügyéért, a haza és szocialista nemzetünk érdekében. A román nép örökre megőrzi emlékeiket.

A képviselők és a meghívott vendégek egy percnyi csenddel adóztak az elhunytak emlékének.

A Nagy Nemzetgyűlés ezután egyhangúlag elfogadta az alábbi napirendet:

1. — Törvénytervezet a minisztériumokról és az állami közigazgatás többi központi szervének vezetéséről a kollektív vezetés elve alapján.

2. — Törvénytervezet a milícia megszervezéséről és működéséről.

3. — Törvénytervezet ügykezelők alkalmazásáról, garanciák létesítéséről és a felelősségről a szocialista szervezetek javainak ügykezelésével kapcsolatban.

4. — Törvénytervezet a büntetések letöltésére vonatkozóan.

5. — Törvénytervezet Románia Szocialista Köztársaság Minisz-

tertanácsának megszervezéséről és működéséről.

6. — Törvénytervezet a Románia Szocialista Köztársaságban tartozkodo külföldiekkel kapcsolatos jogszabályokról.

7. — Törvénytervezet a kábítószerek, termékek és anyagok jogszabályozásáról.

8. — Törvénytervezet az Alkotmányozó Tanács által kibocsátott törvényerejű rendeletek jóváhagyásáról.

9. — A klinikai és a klinikai előtti oktatási egységek orvosi, kutató és oktató készülékeivel való ellátásának, valamint az orvosi káderek országos felhasználásának és elosztásának ellenőrzésével megbízott nagynemzetgyűlési különbizottság jelentése.

10. — Törvénytervezet az 1979. évi nemzetgazdasági állami terv elfogadásáról.

11. — Törvénytervezet az 1970. évi állami költségvetés elfogadásáról.

12. — Módosítások egyes nagynemzetgyűlési állandó bizottságok összetételében.

Rátérve a napirendi pontra, Ilie Verdet elvtárs, a Minisztertanács első alelnöke, előterjesztette a minisztériumokról és az állami közigazgatás többi központi szervének vezetéséről a kollektív vezetés elve alapján című törvénytervezetet.

Traian Ionascu képviselő, a Jogügyi Bizottság elnöke ezután felolvasta a Jogügyi Bizottságnak és a Neptanácsügyi és Állami Közigazgatási Bizottságnak a jelentését a törvénytervezethez.

Ezután megkezdődött az első napirendi pont általános megvitatása. Felszólalt Mihai Telescu képviselő, az RKP Temes megyei bizottságának első titkára, a megyei neptanács elnöke, Octavian Groza villamosenergia-ipari miniszter és Costache Sava képviselő, a pitești-i köolajipari kombinát vezérigazgatója.

A vita befejezése után a törvénytervezet szakaszonkénti megvitatására került sor. A Nagy Nemzetgyűlés ezután golyókkal történő titkos szavazással jóváhagyta a minisztériumokról és az állami közigazgatás többi központi szervének vezetéséről a kollektív vezetés elve alapján című törvényt.

★ Délután a gazdasági-pénzügyi, a neptanácsügyi és állami közigazgatási, a jogügyi, az egészségügyi-, munkügyi- és társadalombiztosítási, az ipari, építési- és szállításiügyi állandó bizottság tartott munkálát.

Az ülészak folytatja munkáját. (Agerpres)

A minisztériumoknak és az államigazgatás többi központi szervének a kollektív vezetés elve alapján történő vezetéséről szóló törvénytervezet ismertetése

— Előterjesztette Ilie Verdet elvtárs, a Minisztertanács első alelnöke —

Tisztelt képviselő elvtársak és elvtársnők!

A Minisztertanács megbízásából megvizsgálásra a Nagy Nemzetgyűlés elé terjeszttem a minisztériumokról és az állami közigazgatás többi központi szervének vezetéséről a kollektív vezetés elve alapján című törvénytervezetet.

Egész tevékenységünk, minden szinten, a kollektív munka és vezetés elvére kell helyeznünk: egyike az azoknak az alapelveknek, amelyekre a nemzetgazdaság megszervezésének, vezetésének és tervezésének javítását, az egész társadalmi élet tökéletesítését célzó intézkedéseket építjük a Román Kommunista Párt 1967. decemberi Országos Konferenciáján kidolgozott programjának és a X. kongresszus határozatainak megfelelően.

A kollektív munka és vezetés szükségessége a szocialista társadalom alapvető tulajdonságai, gazdaságunk és társadalmunk haladásának jelenlegi követelményeiből fakad. A szocialista demokrácia általános fejlődési tendenciájához hozzátartozó elv következetes alkalmazása hivatott hozzájárulni azok számának növeléséhez, akik ténylegesen részt vesznek az ország legfontosabb problémáinak megoldásában, biztosítani az országunkban rendelkezésre álló értékes káderek energiájának és alkotó kezdeményezésének minél szélesebb körű kibontakozását. Ugyanakkor ennek az elvnek az ér-

vényre juttatása elválaszthatatlanul összefügg a korszerű termelés követelményeivel. Nyilvánvalóbb, mint bármikor eddig, hogy az elköltünk álló feladatokat többé nem lehet jó feltételek között teljesíteni olyan határozatok alapján, amelyeket egy vagy másik szektorban, ilyen vagy olyan szinten, egyetlen személy hozott, bármilyen felkészültséggel rendelkeznek is az illetők.

A korszerű berendezésekkel és felszerelésekkel ellátott nagy és komplex vállalatok, amelyek egyre inkább jellemzők gazdaságunkra, az ország termelőapparátusát alkotó számos egység egyre szorosabb kapcsolatait, egy szóval a jelenlegi termelőerők alaposan átgondolt döntéseket, olyan vezetési formákat feltételeznek, amelyek a legnagyobb pontosságot és hatékonyságot biztosítják. Ezekből a követelményekből kiindulva és az egyszemélyi vezetésre utalva, Nicolae Ceaușescu elvtárs a párt X. kongresszusán előterjesztett jelentésében hangsúlyozta, hogy az már nem felel meg szocialista rendszerünk jelenlegi szakaszának, s hogy a termelőszervezők közös tulajdonának körülményei között objektív szükségesség a kollektív vezetés létrehozása, a dolgozók közvetlen részvétele a gazdasági tevékenység vezetésében.

A párt Országos Konferenciája óta eltelt rövid idő alatt jelentős lépéseket tettünk a kollektív vezetés elvének gyakorlati alkalma-

zásában. A vállalatokban igazgató bizottságok, a központoknál igazgató tanácsok, a kutatóintézetekben pedig tudományos tanácsok alakultak.

A tapasztalat azt bizonyítja, hogy ezek a vezetési formák életképesek, valóban megteremtik a feltételeket a munka tartalmának lényeges javítására. Az igazgató bizottságoknak sikerült tevékenységüket az illető egységek kulcskérdéseire összpontosítaniuk, minden tagjuk felelősségérzetet tanúsított a határozatok elfogadásában és jó eredményeket értek el; bizvást állíthatjuk tehát, hogy a legtöbb igazgató bizottság messzeelőn eleget tesz hivatásának.

A jelen törvénytervezet előirásai összhangban állnak pártunknak azzal a törekvéssel, hogy tökéletesítse a minisztériumok, a többi központi szerv, a Minisztertanács tevékenységét az államapparátus egyszerűsítéséről, operativitásának és hatékonyságának növeléséről az alárendelt egységek

(Folytatás a III. oldalon)

Lapunk II. oldalán:

Labdarúgó-válogatottunk bejutott a VB 16-os döntőjébe

Borosjenő (titkár) kutatómunka. A kisvárosot, melynek sikerült nemcsak értelemben lokálpatriótává tenni, lakói, annak a kisvárosot, mely (mond és értsd!) hosszú kilométereken keresztül már az országuton virágágyásokkal várja a látogatót. Am nem a virágágyásokról, e talán másodrendű külső jelről szeretnék írni, hanem azokról, akik meghatóztak a városka társadalmi mikrokörnyezetétől, a valami pluszról, ami

talán másutt nem érezhető. Egy Kolozsvárról Borosjenőbe került ismerősömtől kérdeztem meg még tavaly meddig szándékozik még e kisvárosban maradni. Válasza, akkor legalább annyira meglepett, mint őt az én kérdésem. Miért gondolna egyáltalán arra, hogy odébballjon, itt dolgozik, itt talál örömet, kielégülést munkájában. Különben is, aki ebbe a városba kerül, nemigen kívánczik elmegha Kolozsvár-

nagságu nagyvárosból került is ide. AKOR nem értettem meg szavai igaz értelmét, AKKOR, Mert leges ipari vállalat létesítésének a gondolata, de még ott maga a terv már álom-szakszban elvetődött, itt

nek a szakemberek; mig ott... nem folytató. Borosjenőben nem fordult elő olyan eset, hogy az ide helyezett szakemberek visszautasították volna kinevezésüket, hogy a lakosok ne vennék részt a közösségi érdektől munkákban. hogy a város vezetőinek „ne legyen idejük” meghallgatni az embereket, akár egyet, akár közösségi problémával keresik fel a vezetőket. Bo-

rosjenőben VÁROSI ERDEK minden város lakó problémája. VÁROSI ERDEK az is, hogy javítsák a szolgáltatásokat, de az is, hogy megfelelő életkörülményeket biztosítsanak azoknak a szakembereknek, akik a városban dolgoznak. A borosjenőiek lokálpatriotizmusa nem gyökertelen valami. Az életből táplálkozik. Az ilyen lokálpatriotizmus csak dicséretre.

K. S.

D. D.

Az őszi szántás a jövő évi termés alapja

● Megyénk mtsz-eiben 83 százalékbán végeztek a szántással ● Még 400 hektáron vár törésre a kukorica ● Csaknem 30.000 tonna cukorrépát kell elszállítani

Sokat irtunk már az őszi mezőgazdasági munkálatok menetéről. Dicsértük a jó gazdákat, azoknak a termelőszövetkezeteknek a vezetőit és szakembereit, melyekben ésszerű szervezéssel, az emberi és gépi potenciál gazdaságos kihasználásával optimális időben végeztek el a termés betakarítását. Kihasználva a jó időt, megyénk legtöbb termelőszövetkezetében a betakarítással párhuzamosan haladt a földterületek felszabadítása is. Így a gépkezelők akadálytalanul szanthattak. A szövetkezeti parasztság és a traktorosok szorgalma ékesszólóan nyilvánul meg abban, hogy megyei viszonylatban az előirányzott 92 442 hektár őszi szántásból eddig 76 723 hektáron hasítottak barázdát, forgatták meg a földet. Fontos agrotechnikai művelet ez. Minden magvető ember tudja, hogy az őszi szántással megőrizzzük a földbe jutott csapadék mennyiségét. Ezen túlmenően megkönnyíti a talajban végbemenő vegyi és biológiai folyamatokat, pusztítja a gyomnövényeket, a ragcsalókat, bogarakat, és biztosítja a korai tavaszi vetést.

Azokban a termelőszövetkezetekben, amelyekben minden soronlévő idénymunkát elvégeztek, lehetőleg nyílt arra, hogy a traktorosok teljes erővel szanthassanak. Az alunisi szövetkezetben az előirányzott 537 hektár területen például már befejezték a szántást. Hasonlóan dicsőreleg szolhatunk a Traian, a Lunca teuzului, a szepárdi, a sebesi, a dicsi, és a cușediai gazdaságokról is.

Több évi tapasztalat bizonyítja, hogy kukoricából, cukorrépából, napraforgóból és zöldségfélékből azok a szövetkezetek érnek el magas terméseredményeket, melyekben gondosan és idejében végzik el a szántást és ezzel egyidőben nagymennyiségű szerves műtrágyát forgatnak a talajba. Ezt mindenki tudja. Ennek ellenére azonban vannak termelőszövetkezetek, amelyekben érthetetlenül nagy a lemaradás. Csiga lassúsággal halad a földterületek felszabadítása, a kukoricaszár és a cukorrépa elszállítása. Hogy mi a magyarázata ennek az egyáltalán nem kielégítő munkautemnek? A rossz szervezés, az emberi és gépi erő felaprózása, s nem utolsósorban a laza munkafegyelem.

A szemlái 8. Martie termelőszö-

vetkezetben például az előirányzott területnek még 30 százalékbán sem végeztek el az őszi szántást. De hogyan is szanthatnának a traktorosok, mikor a kukoricaszár nagy része még a határban van? Sőt, mi több, még 46 hektáron törésre vár a kukorica. Igaz, törnek, pontosabban „törögetnek”. Bizonyítja ezt az, hogy november 13-tól 17-ig, tehát 5 nap alatt mindössze KET hektárról törtek le a termést. Hogyan vélekednek erről a szövetkezet vezetői?

S ha már említést tettünk a kukorica töréséről, akkor hadd mondjuk el, hogy a mácsai termelőszövetkezet határában 70, a németzentpéteriben 40, a körösbőkényiben 60, a ménésiben 30, a júliában pedig 36 hektár területen van meg száron a kukorica. Megyénk termelőszövetkezeiben egyébként még 400 hektárról kell letörni a hombárba szállítani a tengerit.

Mint már említettük, megyei viszonylatban az őszi szántást eddig 83 százalékbán végezték el. Van azonban gazdaságok, melyekben vontatottan halad a szántás. Ezek közé sorolhatjuk a gáji, a szentlányi, a mikelaki, a sofronyai, a kisiratosi, a zádorlaki, a nagylaki Victoria és Mureșul, a pécskai Avintul és Steagul Rosu, a mácsai, a szekudvari, a fazekasvarsándi, az erdőhegyi, a székesúti és a nagyfalusi szövetkezeteket, melyekben az előirányzott területeknek csak 35—50 százalékat szántották fel.

A szántást jelentős mértékben akadályozza az is, hogy a cukorrépát termeszto egységekben még 30 000 tonna termés vár elszállításra. Így például az iratosiaknak még 2000, a nadabariaknak 2100, a mácsaiaknak 1000, a sejtényi Scintei termelőszövetkezetnek 1500, a székesútiaknak 1200, a szentannaiaknak 1000, a kemlőiaknak 1000, a szekudvariaknak 1200, a kurtői Lumea Nouă termelőszövetkezet tagjainak pedig 1100 tonna cukor-

répát kell elszállítaniok a határból.

Még jó az idő. Tartani kell viszont attól, hogy hamarosan beköszönt az esős idő és felbeszakad a mezei munka és a határban maradt a termés egy része. Ezt nem szabad megengedni! Feltétlenül fontos, hogy a termelőszövetkezetek és a gepesítő vállalatok vezetői a legnagyobb körültekintéssel számbavegyék és gyorsabb munkára mozgósítsák a rendelkezésre álló erőket. Csakis jó szervezéssel, a gépek teljesítmőképességének maximális kihasználásával végezhetők el a soron lévő őszi mezei munkálatok. Erre szükség van, hiszen nagymértékben ettől függ, milyen termést hoznak majd jövőre megyénk nagykiterjedésű zöldség-, cukorrépa, napraforgó- és kukoricaföldjei.

CSIGYAR ISTVAN

Két kis falevél...

A nagyváros varázsa az őszi esték — hiába hullnak a falevelek — boldongos vagyunk a tölte meg, a kellemes ki-világítás, sejtelen távlat és a nyüzsgő emberáradat sodrában. Minden egynek látszik és soknak, amikor az őszi szellő meglebbenti az esti Arad ö-röklő nyüzsgő, sustorgó sétálóit és duruzsol kibugyváno kedvvel, mint a szinig teli mustoshordó az érlelődés vágyában. Két érdekel ilyenkor egy-két láb alá sodródó levelek, két állít meg a veszendő segegykialtása?

Mert ilyesmik is van!

A Delicia üzlet előtt láttam meg a két kis, kócos és villogó szemű pöttömöt — maradunk a képnél — a két kis, ide-oda lebbenő és veszendőnek látszó zsenge levelek, az őszben. Meg kellett állnom, rájuk kellett bámulnom és szorongó szívvel lesnem, nem tapossa-e el őket a sokaság, amelyben alig térdig értek a nyüzsgőknek... Fürge sodródtak, vihogtak. Az őszbe tavaszt varázsoltak.

Nem taposta el őket senki, csak felhőtlen közönnyel odább rugtak.

Igy történt: Az egyik kislány — alig nyolc éves — felkapott egy csekket és kiugrott a tömegből. Ávatott mozdulattal, egy szerelmesnek kijáró simogatással helyreigazította agyontaposott kis szakmáját, vidáman visszazugrott a tömegbe és! Tüzet kért egy nála okosabb felnőtől.

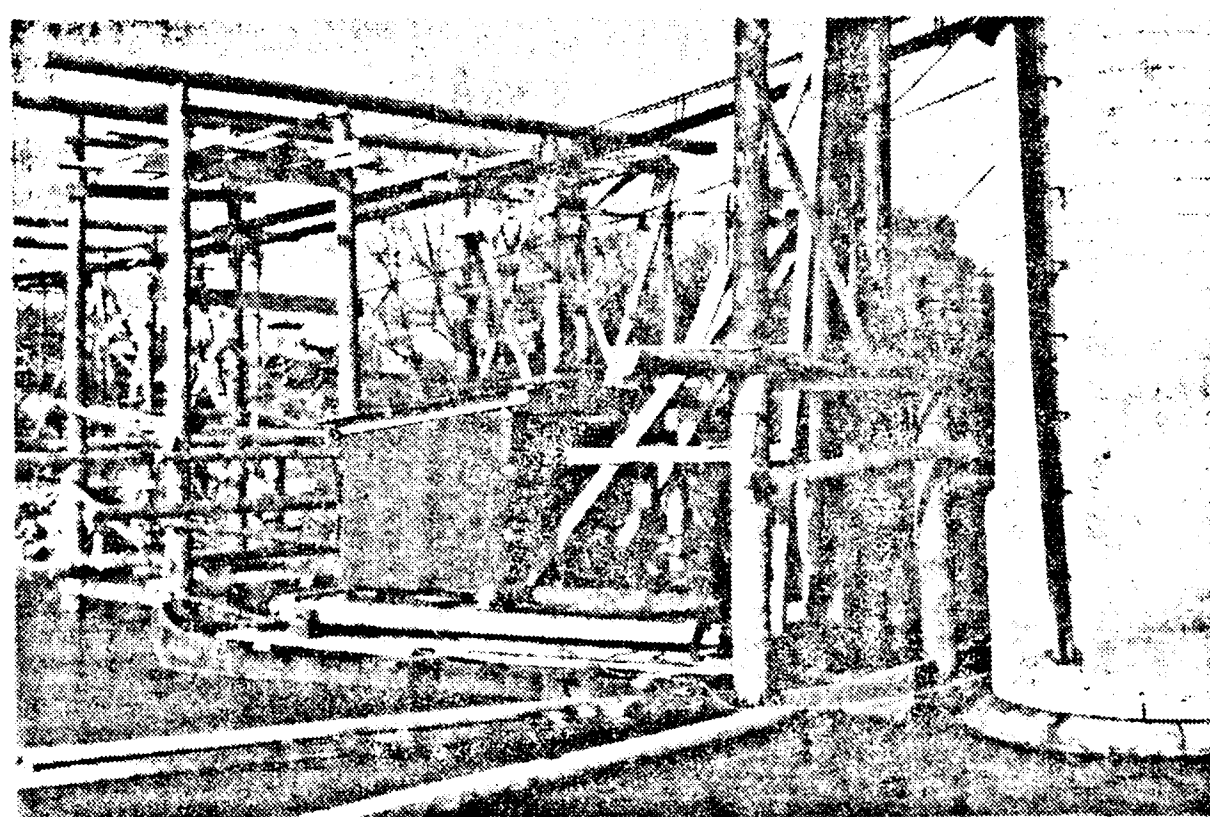
Kapott! Közönyösen, természetesen és majdnem udvariasan.

Közben a másik — valamivel nagyobbacska is talált. Megigazította, tüzet kért és kapott! Aki próbálta, tudja, hogy a csikknek megvan a maga zamata, egy-két szipantásinyi elete. Örök átka volt és marad, hogy nehezen gyullad és ég, kétszer is meg kell rázni, ha úgy adódik. Amig figyelttem — pár perc alatt — a két kis villogó szemű leányka legalább öttől kért és kapott — szó és megjegyzés nélkül — felnőtnek járó komoly tüzet a felnőttektől!

Senki sem kérdezte meg: Hová sodródsz levelek? Mi lesz veled?!

Miért?!

Mert semmi közöm hozzá? Mert csináljon csak mindenki, amit akar? Mert mi, okos felnőttek ismerjük az illemszabályt s nem sajnáljuk a tüzet — ha már kérik! — A lámpák tovább égtek, a sejtelen távlatok villództak az aradi esteiben, és az egynek látszó emberáradatban — úgy látszott — senkinek sem jut eszébe, hogy a tavasz ígérte nem szabad ősszel tönkretenni. Hogy ilyesminek nem szabadna lenni! Hogy kiskorunknak nem szabad felnőt kézzel és felelőtlenséggel felnőt tüzet adni a csikkjéhez.



Sokan örülnek a novemberbe hajló napsütéses ősznek, a hidepítők azonban az esőt, a vén folyó szintjének emelkedését várják. Alacsony a vízállás, nehezen halad a munka. A középső hidpiller tövében rögöztött kompon állványdó.

Napról napra egyre inkább konkrét formát ölt városunk büszkesége, az új várhid képe.

(KELEN FERENC felvétele)

Lapunk tartalmából:

- Művelődési jegyzetek II. oldal
- Jó — de jobb is lehetne III. oldal
- Megkezdődtek a szovjet-amerikai előzetes megbeszélések IV. oldal

Gyökerek

nagam is életemasonló nagyságu városokban, de mennyi különbség a két között! Itt is, ott is felmerült egy eset-

komolyan foglalkoztatja a város vezetőjét a probléma: mig ott az értelmiségiek nagy része utazó, itt szívesen meglepese-

NEMZETKÖZI ÉLET

EN SZ

A román küldött felszólalása a közgyűlés szociális, humanitárius és kulturális bizottságában

NEW YORK. — C. Alexandroa-
te, az Agerpres tudósítója közli:
Az ENSZ-közgyűlés szociális,
humanitárius és kulturális bizottsá-
ga folytatja a vitát három napi-
rendi pontjáról: a faji megkülön-
böztes összes formáinak meg-
szüntetéséről, a faji túrelmetlenség
elleni intézkedésekről, az alapvető
emberi szabadságjogok megsértésé-
ről.

A felszólalók túlnyomó többsége
követelte, hogy a tagállamok te-
gyenek sürgős és hatékony intéz-
kedéseket, hogy véget vessenek az
Alapokmányban foglalt előírások
és a jóváhagyott határozatok mel-
lőzésének és semmibe vevésének.

Zoie Dumitrescu-Buşulenga, Ro-
mânia képviselője felszólalásában
hangsúlyozta, hogy Alapok-
mány célkitűzéseinek megvalósí-
tása elképzelhetetlen olyan körülmé-
nyek között, amikor egyes orszá-
gokban megszegik az emberi jogo-
kat, túrelmetlenség és megkülön-
böztes nyilvánul meg. A faji
doktrínák és ideológiák káros kö-
vetkezményeket vonnak maguk utá-
n mind a nemzeti életben, mind
a nemzetközi kapcsolatokban, kü-
lönösen ha azok állampolitika a-
lapjává válnak, amint az a hitleri
Nemetszágban történt, s amint
Dél-Afrikában jelenleg történik.

România képviselője ismételt
kijelentette, hogy országunk szilár-

dan elítéli a rasszista ideológiákat,
az apartheidot, valamint az emberi
jogok megsértésének összes for-
máit Dél-Afrikában, Rhodesiában,
Namiában, Angolában és Mocam-
bique-ban. Hasonlóképpen kiemel-
te, hogy a román küldöttség támo-
gatni fogja a megvitatott kérdé-
sekben hozandó intézkedéseket, az
ENSZ-Alapokmány alapelveinek
szellemében és tiszteletben tar-
tásával.

România küldötte kifejezte azt az
ötletét, hogy a nemzeti és nemzet-
közi szervezetek nagyobb gondot
fordítsanak arra, hogy az ifjúság-
ban tiszteletet ébresszenek az em-
beri méltóság, az egyetemes embe-
ri szolidaritás iránt.

AZ RSZÁSZ KÜLDÖTTSEGE BELGRÁDBA ÉRKEZETT

BELGRÁD. — N. Ploeanu, az
Agerpres tudósítója közli:

A Jugoszláviai Szakszervezetek
Szövetsége Központi Tanácsának
meghívására november 17-én Bel-
grádba érkezett a Romániai Szak-
szervezetek Általános Szövetségé-
nek küldöttsége, élen Florian Dă-
nălache elvtárral, az RSZÁSZ
Központi Tanácsának elnökével.
A Dunav pályaudvaron Dusan

Petrovics Sane, a Jugoszláviai
Szakszervezetek Szövetsége Köz-
ponti Tanácsának elnöke, Raif
Dizdarevics, a Központi Tanács
titkára és Dusan Bogdanov, Szer-
bia SZK Szakszervezeti Szövetségé-
nek elnöke fogadta az érkező
küldöttséget.

Jelen volt Vasile Sandru, Romá-
nia Szocialista Köztársaság belgrá-
di nagykövete és a nagykövetség
több tagja.

Befejeződött az Ellenállók Nemzetközi Szövetségének VI. kongresszusa

RÓMA. — N. Puicea, az Ager-
pres tudósítója közli:

Velenceben befejeződött az El-
lenállók Nemzetközi Szövetségének
VI. kongresszusa, amelyen 22 or-
szág antifasiszta harcosai és ellen-
állási mozgalmának tagjai vettek
részt.

Romániából a volt antifasiszta
harcosok bizottságának küldöttsé-
ge vett részt, Nicolae Guină veze-
tésével.

A viták során kidomborították
az európai biztonság létrehozásá-
nak, a fegyverkezési hajszák meg-
szüntetésének, valamint annak
szükségességét, hogy az ifjú nemze-
dek körében meghonosítsák az el-
lenállást lelkesítő nemes eszmé-
nyeket. A kongresszus egyhangu-

lag hozott határozata hangsúlyozza,
hogy az európai kollektív bizon-
sági rendszer létrehozása kedvez
az ellentétes katonai tömbök meg-
szüntetésének, az idegen csapatok
kivonásának és az idegen katonai
támaszpontok felszámolásának az
összes országokban, a bázisok,
a gazdasági, tudományos, kulturális
és politikai együttműködés kap-
csolatai meghonosításának az ös-
szes európai népek között. A kong-
resszus szolidaritását fejezte ki a
vietnami nép harcával és állást
foglalt a Biztonsági Tanács közel-
keleti határozatának maradéktalan
alkalmazása mellett.

A részvevők a szövetség elnöké-
vé újabb Arioaldo Banfi olasz szo-
cialista szenátort választották meg.

Megkezdődtek a szovjet-amerikai előzetes megbeszélések

HELSINKI (Agerpres).

Helsinkiben hétfőn megkezdőd-
tek a szovjet-amerikai előzetes
megbeszélések a stratégiai fegyver-
kezési hajszák korlátozásáról.

Az ünnepélyes megnyitást alkalmá-
val Ahti Karjalainen finn kül-
ügyminiszter üdvözölte a két küldöttséget. Hangsúlyozta a pillanat
jelentőségét, a finn miniszter rá-
mutatott, hogy még sohasem nyil-
vánult meg ekkora érdeklődés a
nukleáris fegyverkezési hajszák be-
szüntetésének szükségessége iránt.
Ahti Karjalainen sikert kívánt a
részvevőknek és kifejezte azt a
véleményt, hogy a helsinki tárgya-
lások eredményei nemcsak a lesze-
relés és a fegyverkezés-ellenőrzés
jövőbeli haladását, hanem a nem-
zetközi kapcsolatok alakulását is
meghatározzák.

Vlagyimir Szmjonov, a szovjet
küldöttség vezetője, a Szovjetunió
külügyminiszterének helyettese
hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió
kormány nagy fontosságot tulaj-

donít a stratégiai fegyverkezési
hajszák korlátozásáról folytatandó
tárgyalásoknak. A helsinki találko-
zó célkitűzéseinek sikeres megol-
dását óhajtjuk, mondotta Szmjonov
hozzátéva, hogyha a két fél
realisan igyekszik kölcsönösen el-
fogadható, sem a két állam sem a
többi állam biztonságát nem sértő
megállapodásra jutni, akkor át le-
het és át is kell haladni a nehé-
ségek és az akadályok és ész-
szerű megoldásokat kell találniuk.
A szovjet küldöttség — folytatta
— erre fogja összpontosítani erőf-
eszéseit.

Gerald Smith, az amerikai küldöttség vezetője, a leszerelési és
fegyverkezés-ellenőrzési ügynök-
ség igazgatója hangsúlyozta: az
USA küldöttsége mélyen tiszteli
tudatában van a helsinki találkozó
részvevő két fél felelősségének.
Ezután felolvasta Richard Nixon
elnöknek az amerikai küldöttség-
hez intézett üzenetét. Az elnök ki-
fejezi azt a reményét, hogy az a-

merikai küldöttség a méltánvos
egyezmény létrehozása iránti teljes
felelősség szellemében fog tárgyal-
ni.

Az ünnepség után a két küldöttség
bizalmas megbeszélést folyta-
tott. A következő megbeszéléseket
felváltva tartják a Szovjetunió és
az USA helsinki nagykövetségein.

NEW YORK.

A Newsweek hetilap szerint
amerikai katonák is bele van-
nak keveredve három dél-viet-
nami falu 567 polgári lakosá-
nak a meggyilkolásába. Ez
az információ olyan delvietnami-
aktól származik, akiknek si-
került megbújniuk a lezuhanó
helikopterek között, s később el-
menekültek a helyszínről. A
lap azt írja, hogy a tömeg-
gyilkosságban mintegy 40–50
amerikai katona vett részt.
William Calley hadnagy ellen
a katonai hatóságok már meg-
indítottak a vizsgálatot. Azzal
vádolják, hogy része van több
mint száz dél-vietnami meg-
gyilkolásban.

Röviden

SAIGON.

Dél-Vietnam Köztársasága ideig-
lenes forradalmi kormányának
csapatai hétfőre virradólag tizszer
bombáztak amerikai-saigoni me-
gröszített állásokat — jelenti a Reu-
ter.

Az elmúlt 48 órában fokozódott
a hazaifiai tevékenysége a központi
fennsíkok vidékén, támadásaik
főleg a Bu Prang-i katonai beren-
dezésekre irányultak.

A B-52-es óriásbombázók hét-
főre virradólag 700 tonna bombát
dobtak a kambudzsai határ mentén
elterülő területekre — írja ugyan-
a hírügynökség.

SAIGON.

Amint a Felszabadulás hir-
ügynökség jelenti, az utóbbi
három hónap leforgása alatt
több mint 800 saigoni katona
szökött meg egysegtől Quang
Tri-Thua Thien tartomány-
ban. Sokan közülük visszatér-
tek a hazaifiai kezén lévő szü-
lőföldjükre, hogy Dél-Vietnam
Köztársasága ideiglenes forra-
dalmi kormányának oldalán
folytassák a harcot.

SANTIAGO DE CHILE.

A chilei fővárosban befejező-
dik Gabriel Valdes chilei és Roge-

lio Valdivieso ecuadori külügy-
miniszter négy napos tárgyalásai.
A két miniszter közös közleményé-
ben bírálja Nixon elnök legutóbbi
beszédének a latin-amerikai orszá-
gokkal való kapcsolatokra vonat-
kozó kitételeit és hangsúlyozza,
hogy elutasít minden olyan elkép-
zelést, amely ellentétben állna a
latin-amerikai országok szuverenitá-
sával.

LISSZABON.

Tovább terjed a liszaboni hajó-
gyárak munkásainak három napja
tartó mozgalmá. Több mint 5000
munkás szüntette be a munkát és
megszállták a műhelyeket. A
sztrájkolók beremelését és jobb
munka körülményeket követelnek.
Nincs kizárva, hogy a revendikativ
mozgalom más ipari szektorokra is
atterjed.

NEW YORK.

Az ENSZ dekolonizációs bi-
zottságában befejeződött az
afrikai portugál gyarmatok
helyzetével kapcsolatos vita. A
jóváhagyott határozatban a
bizottság ajánlja a közgyűlés-
nek, tegyen azonnali intézke-
déseket a gyarmati országok
és népek függetlenségének
megadására vonatkozó ENSZ
határozat alkalmazása céljából.
A határozat hangsúlyozza an-
nak szükségességét, hogy a
nyugati országok szüntessék
be a Portugáliának nyújtott
katonai és gazdasági segítsé-
get.

APOLLO-12

- Egyre közelebb a Holdhoz
- Titokzatos tárgy követi az űrhajót

HOUSTON (Agerpres).

Az Apollo-12 terv szerint
folytatja útját.

Mindhogy a Föld és a Hold kö-
zött, s általában a világűrben
nem képzelhető el ugyanevezett
utazósebesség, az űrhajóké kezdő-
sebességétől, a Föld körüli
pályáján kilépő űrhajó kezdo-
sebességétől, az esetleges pályá-
korrekciókra tartalekelt üzema-
nyagmennyiségtől függ. Érthető
tehát, hogy az Apollo-12 sebes-
sége nem állandó, hogy róppál-
ya némiéppen különbözik elő-
dei utvonaltól. Az Apollo-12
óránként 38 895 kilométeres se-
bességgel állt holdpályára. te-
hát valamivel nagyobb, mint
az ugyanevezett szökei sebes-
ség, majd a földi gravitáció ha-
tására kezdett lelassulni. Negy
óra múltán óránként már csak
11 610 kilométeres, 24 óra múl-
tán 5 120 kilométeres, 48 óra
múltán 3 253 kilométeres sebes-
séggel száguldozik az űrben.

Szombaton, 29 órával és 17
perccel a kilövés után az Apo-
llo-12 felutott, s 4 900 kilo-
méteres óránkénti sebességgel
haladt célja felé. Sebessége a
földi és a holdi gravitáció kie-
gyenlítődési pontjait tovább
csökkenti, utána növekszik. A ha-
tárvonal átszélése hegyes csúc-
s megmászásához hasonlítható. A
képzelteteli határvonalig az Apo-
llo-12 „félfele” kapaszok-
dik, sebessége tehát fokozato-
san csökken, utána „ereszkedni”
kezd.

Greenwichi idő szerint 7.57 ó-
rákor (bukaresti idő szerint 9.57
óra), 40 perccel az előirányzott-
nál hamarabb, Charles Gordon
és Alan Bean átment a holdmo-
dulba és utóljára ellenőrizte ké-
szülékait. A vezérkabinba visz-
szérkező űrhajósokat megkér-
dezték a Földről, miért hallgat-
tak olyan sokáig. „Zenét hall-
gattunk, szemléljük a Holdat és
a Földet, aztán olvastunk vala-
mit” — hangzott a válasz.

A houstoni űrutasítási központ
közölte, hogy a greenwichi idő
szerint 22.47 órára (bukaresti
idő szerint 0.47 óra) előirány-
zott pályakorrekcióra esetleg
nem kerül sor, mert az Apollo
— 12 pontos pályán tart a Hold
felé.

HOUSTON (Agerpres).

Egy mindaddig nem azonosí-
tott titokzatos tárgy követi nyo-
mon az Apollo-12 űrhajót. A
titokzatos tárgy pénteken jelent
meg, s azóta Houston és az űr-
jő személyzete igyekszik magya-

rázatot találni felbukkanásának
okaira.

A NASA technikusai két lehe-
tőséget latolgatnak: szerintük
vagy a Saturn-5 rakéta harmadik
lépcsőjéről van szó, amely
bizonyos távolságban Nap körüli
pályán kering, vagy a Hold-
modul védőburkáról, amelyet
miután a modul lekapcsoltak a
Saturn-5 harmadik emeletéről
és a fülke orrszére kapcsolták,
ledobták az űrbe. A földi meg-
figyelők számításai szerint a
védőburkának mintegy 500 ki-
lóméter távolságra kell lennie az
Apollo-12-től.

HOUSTON (Agerpres).

Az Apollo-12 asztronautái-
nak negyedik napja terv szerint
telt el a világűrben. Ötvenhat
perces színes tv-adást sugároztak,
bemutatták a kabin belsejét és
képeket közvetítettek a
Kozmoszról. „Mindhármán ki-
valóan érezzük magunkat, test-
gyakorlatokat végzünk, jól ál-
szunk, izletes ételünk, hideg ivó-
vizünk van, szemléljük a Földet
és a Holdat. Csak otthoni szeret-
teink hiányoznak” — jelentette
Gordon. Az űrhajósok tv-képe-
ket sugároztak a Földről; boly-
gók a térben lebegő, aranyzöld
gömbök tűnt a képernyőn. A
tv-nézők láthaták ezután a meg-
figyelőablak mögött mind jóval
közelről a Holdat.

Greenwichi idő szerint 7.57 ó-
rákor (bukaresti idő szerint 9.57
óra), 40 perccel az előirányzott-
nál hamarabb, Charles Gordon
és Alan Bean átment a holdmo-
dulba és utóljára ellenőrizte ké-
szülékait. A vezérkabinba visz-
szérkező űrhajósokat megkér-
dezték a Földről, miért hallgat-
tak olyan sokáig. „Zenét hall-
gattunk, szemléljük a Holdat és
a Földet, aztán olvastunk vala-
mit” — hangzott a válasz.

A houstoni űrutasítási központ
közölte, hogy a greenwichi idő
szerint 22.47 órára (bukaresti
idő szerint 0.47 óra) előirány-
zott pályakorrekcióra esetleg
nem kerül sor, mert az Apollo
— 12 pontos pályán tart a Hold
felé.

Az Apollo-12 greenwichi idő
szerint 18.40 órákor (bukaresti
idő szerint 20.40 óra) 39 870 ki-
lóméterre volt a Holdtól és 4002
kilóméterre óránkénti sebessé-
ggel száguldozik célja felé.

DELHI (Agerpres).

A kormánypartban történt szakadás és ennek következtében
az abszolút parlamenti többség elvesztése ellenére Indira Gandhi
miniszterelnök elnyerte a képviselők döntő többségének támogatá-
sát a jelenlegi tőli ülésének első fontos kérdésében. A kommu-
nista, szocialista és független képviselők segítségével Indira
Gandhi hívei elutasították a kormány egyes külpolitikai kezde-
ményezéseit ellenző szélsőjobboldali Swatantra párt bizalmi indít-
ványát. Az indítvány ellen 306, mellette pedig 143 képviselő sza-
vazott, közli az AP hírügynökség. Kiemelve, hogy Indira Gandhi
miniszterelnökre és kormányának politikájára nem jelent reális
veszélyt az a körülmény, hogy a kongresszuspárt 65 tagja az el-
lenzék padsoraiban foglalt helyet.

Okina wa ismét napirenden

Hétfőn Washingtonba érke-
zett Eisaku Szato japán minisz-
terelnök. Három napon át fontos
megbeszéléseket folytat Ri-
chard Nixon elnökkel Okina-
wa kérdéséről és a japán-ameri-
kai katonai kapcsolatokról.

A japán miniszterelnök eluta-
zása előtt a lakosság napokon át
nagyarányú tiltakozó tünteté-
seket rendezett. Ez a tömeges
megmozdulás annál meglepőbb-
nek tűnik, mivel a japán-ameri-
kai megbeszéléseket hivatalo-
san ama tárgyalások folytatásá-
nak tekintik, amelyekre néhány
hónappal ezelőtt került sor To-
kióban, s amelyek során az E-
gyesült Államok elvben egyet-
értett Okina-va visszacsatolá-
sával, a szí-
zen lévő nuk-
leáris támasz-
pontok kérdé-
séről később
szándékoztak

ból az okinawai támaszpontok
az amerikai stratégia ázsiai
kalkulációját jelenti, a japán
vezetők állítják hajlandók en-
gedményeket tenni, tekintettel
vére, hogy éppen e kérdés me-
goldásától függ a kormányparti
pozíciója. A legutóbbi parla-
menti választásokon ugyanis a
partot csak az az ígéret segítette
a győzelemre, hogy visszazser-
zi a szigetcsoporthoz. Ezért dol-
gozott ki a Szato-kormány egy
olyan módosítást, amely meg-
könnyítette a kérdés megoldá-
sát olyképpen, hogy tisztázza
Okina-va státusát a japán-ameri-
kai biztonsági szerződés
keretében: az okinawai katonai
támaszpontokat ugyanolyan

„Az amerikai katonai erők egyenlő
vietnamizálással”. Leegyszerűsít-
ve és tömörebben így fogalmazható
meg az a terv, amelyet az Egyesült
Államok és a saigoni adminis-
tráció dolgozott ki, s amelynek érte-
lében — legalábbis a világ szeme
előtt — az amerikai szárazföldi
csapatok visszavonását a dél-viet-
nami erőkkel való helyettesítéssel
teszik függővé.

A stratégia egyenlet, amely-
nek második terminusa a nagy is-
meretlen. meg technikai szem-
pontból is megoldhatatlan. Mit
jelent ma lényegében a saigoni
hadserg? Papíron mintegy 800 000
embert. Ami a katonai felszerel-
ést illeti, összehasonlítást kell
azonban tenni az amerikai expedí-
ciós hadtesttel, vagyis azoknak a
csapatoknak a felszerelésével, a-
melyeket elméletileg helyettesíteni
hivatott. Egy amerikai hadosztály
70 ágyúval rendelkezik, míg egy
saigoni mindössze 26-tal. Míg egy
tengerészgyalogos zászlóalj felsze-
reléséhez többek között hozzátar-
tozik 99 katonai jármű, addig egy
hasonló saigoni katonai egység
mindössze 11 ilyen szállító esz-
közkel rendelkezik. Végül egy GI
század túlszája, az automata fegy-
verek számát tekintve, négyszer

Az intervenció új arculata — „a vietnamizálás”

nagyobb egy saigoninál. A légi fe-
dzet szempontjából még kirívóbb
a helyzet. Ky tábornok légi had-
teste mindössze 30 darab gyakor-
latozási célkora használt A-37-es
gépre. 50 darab meglehetősen el-
avult F-5-ös sugárhajtású gépre,
100 darab légszavaros gépre és né-
hány helikopterre korlátozódik. U-
gyanilyen jelképes erőt képvisel
a saigoni folyami és tengeri flotta,
amely lényegében legfeljebb köz-
pese kaliberű fedélzeti fegyverekkel
ellátott kis hajókból áll. A háború
„vietnamizálására” irányuló ameri-
kai tervek kidolgozói természet-
esen jól ismerték ezt a helyzetet. A
saigoni hadseregnek máris átadtak
több száz ezer M-16-os automata
fegyvert — ami ezen a téren a leg-
fejlettebb technikát jelenti —,
nagymennyiségű ágyút, több sugá-
rhajtású rohamrepülőgép-rajt, va-
lamint néhány folyami flottillát. A
Pentagonnak mintegy 6,2 milliárd
dollárja kerül a saigoni csapa-
tok katonai felszerelésének és kez-
deti korszerűsítése és kiegészítése.

Arra az esetre, ha a távolabbi jö-
vőben az amerikai tanácsosokat is
helyettesítenék, saigoni tiszték és
tisztességek ezreit küldték az USA.
Thaiföld és a Fülöp-szigetek kato-
nai iskoláiba. Am az amerikai
szakértők becslése szerint is lega-
bb 5 évbe vagy ennél is többbe
kerül, amíg megtörténik a saigoni
hadserg korszerűsítése, főleg pe-
dig átszervezése.

Ismerve a problémát, „az ameri-
kamentesítés egyenlő vietnamizá-
lással” formula kapcsán komoly
kétfelvetések merülnek fel, hogy való-
ban alkalmazni szándékoznak-e
ezt a tervet, vagy pedig merőben
más célokat követnek. Ezenkívül
az USA elkötelezettségének meg-
szüntetése és csapatainak visszavo-
nása —, amit „amerikamentesítés-
nek” neveznek — más tényező-
ktől is függ, mint például az el-
lenségcsökkentés csökkentése — ez
természetesen nem valószínű
meg, amíg az agresszió tart — és
a négyes tárgyalások menete, a-
melynek előrehaladását azonban
éppen az Egyesült Államok állás-

pontra akadályozza. Egészen más
okok miatt merül fel az a kérdés,
hogy voltaképpen milyen szándé-
kok húzódnak meg a háború viet-
namizálási terv mögött. Elsősor-
ban az, hogy az ugyanevezett viet-
namizálás, amelynek megvalósítá-
sát hivatalosan csak öt év múlva
tartják lehetségesnek — és amitől
a háború állítólagos amerikamen-
tesítése is függ — gyakorlatilag
a közvetlen intervenció folytatását
és az USA csapatainak fenntartá-
sát jelenti az egész időszakban. Az
amerikai csapatok jelenlétéről
igyekeznek elterelni a figyelmet a
közvélemény megnyugtására
szolgáló lassú és fokozatos kivoná-
sással, ami azonban lényegében
nem érinti a harc képességét. Fel-
vetődik a kérdés: vajon öt év alatt
és ezt követően — ha elfogadjuk
az amerikai terv lehetséges voltát,
holott ebben még a katonai szak-
értők sem hisznek — képes lesz-e
a saigoni hadsereg arra, hogy helyt
álljon egy olyan helyzetben, amibe
egy több mint 500 000 főből álló
korszerű haditechnikával felszerelt

amerikai expedíciós hadtestnek is
beletört a bicskaja? E kérdés an-
nál is inkább helyén van, mivel
nemcsak a saigoni hadsereg felsze-
reléséről és harci kiképzéséről van
szó, hanem figyelembe kell venni
az a tényt is, hogy ez a hadsereg
a felbomlás jeleit mutatja. A Thi-
eu-Ky-rendszer csapatai körében
uralkodó állapotokat az jellemzi,
hogy ez év első hat hónapjában
180 000 katona szökött meg. (Ez-
zel kapcsolatban ne feledkezzünk
meg arról sem, hogy még az ameri-
kai tanácsosok szerint is legalább
két saigoni katonára van szükség
egy amerikai katonára helyettesíté-
séhez).

Ime, miért tekintik a katonai
megfigyelők a háború vietnamizá-
lásának tervét egy olyan probléma-
zásnak, amelynek célja új színben
feltüntetni az amerikaiak dél-viet-
nami intervencióját és egyben
megnyugtanni az amerikai és a
világközvéleményt. A harci hely-
zet azonban így sem változhat
meg az Egyesült Államok javára,
s meddő illúzió az az elképzelés is,
hogy ezzel a manőverrel valamit
is elérhetnek a párizsi értekezle-
ten.

ADRIAN IONESCU